A watercolor illustration featuring a large log with a circular cutout on the left side, a yellow plant with several leaves on the right, and a brown tortoise in the center. The tortoise is facing right, and there are three 'Z' characters next to it, suggesting it is sleeping. The background is white with some light brown brushstrokes at the bottom.

# LA TORTUGA y LA LLUVIA

Escrito e Ilustrado por Molly  
Galant

Primavera 2021

# **PREFACIO/PREFACE**

**Para mi proyecto de conferencia, quería escribir e ilustrar un libro para niños. Leí literatura para escribir mi propio cuento. Escribí una historia sobre una tortuga que tiene que buscar a su familia después de que una poderosa tormenta. La protagonista está inspirada en una tortuga que deambulaba por mi patio trasero durante el verano pasado. Fue divertido completar este proyecto. ¡Espero que te disfruto!**

**For my conference project, I wanted to write and illustrate a book for children. I read children's literature in Spanish to prepare my own story. I wrote a story about a turtle who has to look for his family after a powerful storm. The protagonist is inspired by a turtle that wandered around my backyard last summer. This project was fun to complete. I hope you enjoy!**

# **LA TORTUGA Y LA LLUVIA**

**Advanced Beginning Spanish: Culture in the Information Age  
Primavera 2021**

**Las canciones de la naturaleza son  
un cálido saludo después de mis  
sueños...**



**Subí lentamente desde mi madriguera, permitiendo  
que mis ojos se ajustaran al sol. ¡Estoy tan  
emocionado de comenzar el día!**



**¡Mis ojos brillan como rubíes al sol!**



**Vivo cerca de un estanque  
grande...**



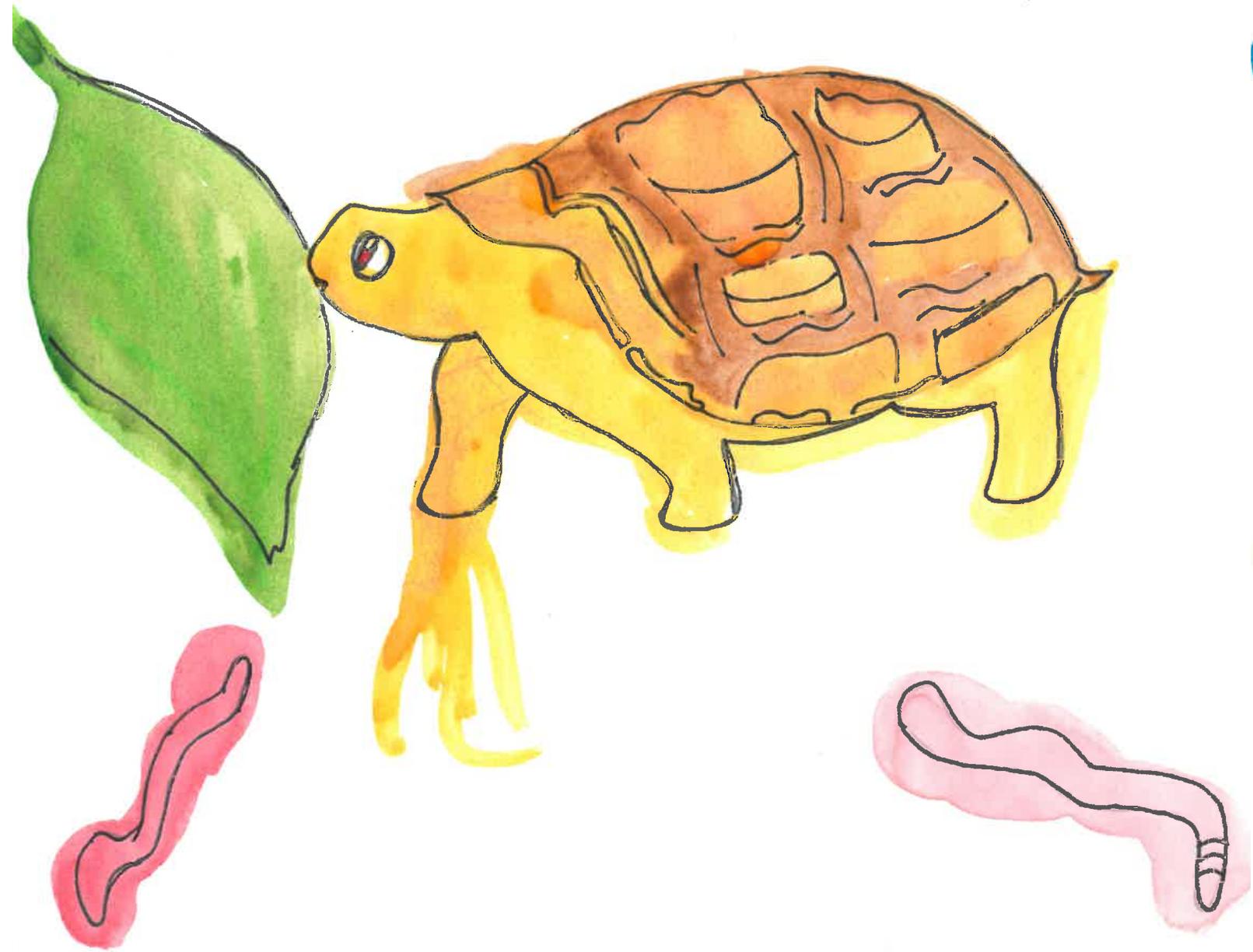
**...Con toda mi familia.**

**Mi mamá dice que vengo de  
un huevo.**





**Tengo una concha marrón con marcas de color naranja brillante y amarillas. ¡Soy del color de una hoja de otoño!**



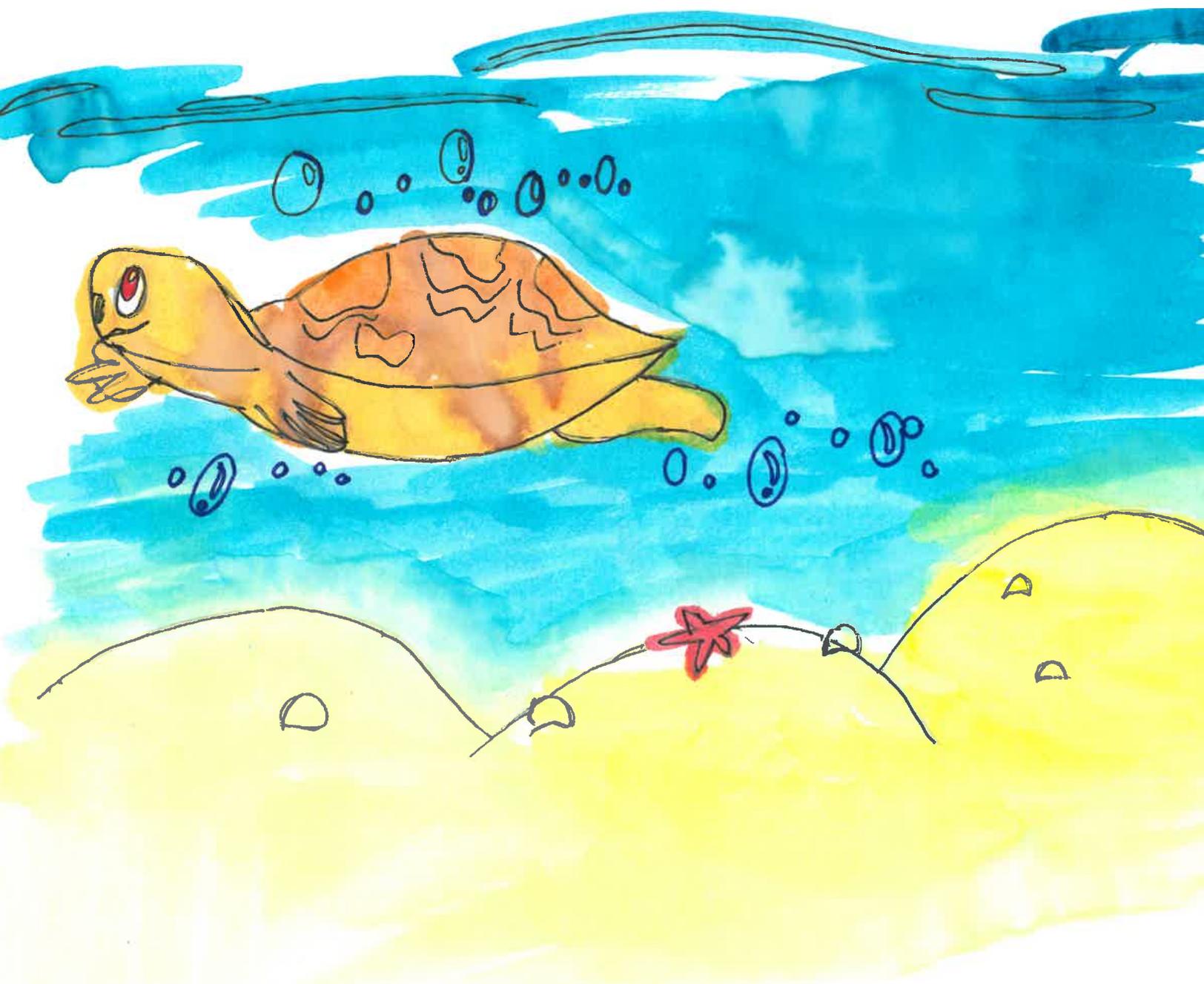
**Me gusta comer gusanos,  
insectos, bayas, hongos y  
plantas.**



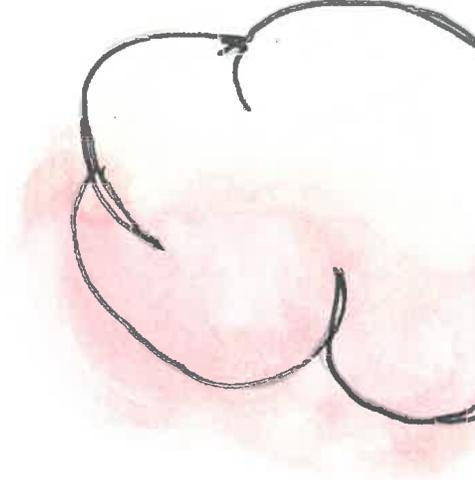
**Cuando hace demasiado frío,  
encuentro un lugar cómodo para  
hibernar.**



**Quando hace demasiado calor,  
me entierro en el barro frío...**



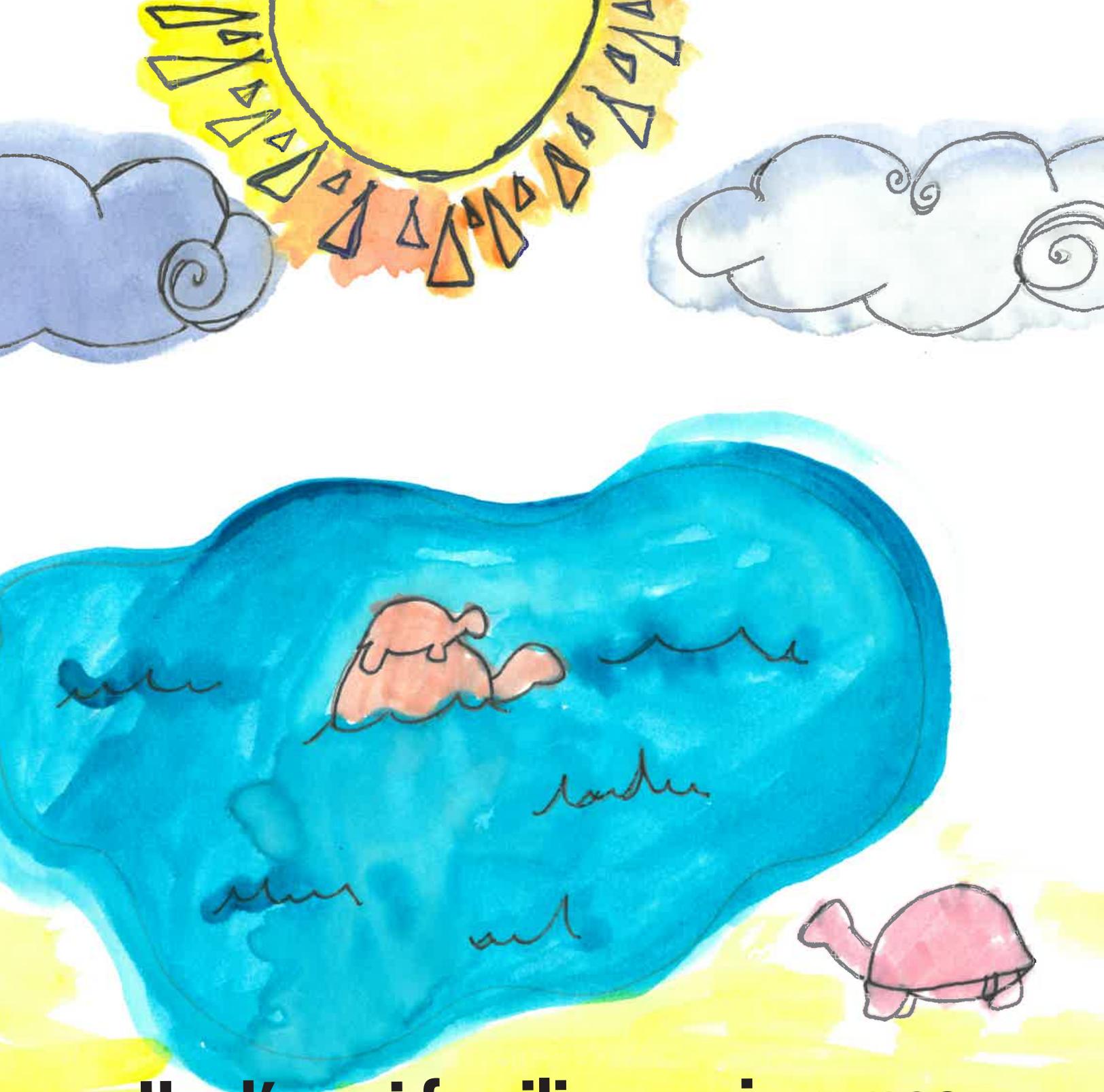
**...o nado en el  
estanque**



**Es muy divertido nadar  
en el estanque...**

**... Pero, a veces no lo  
es...**

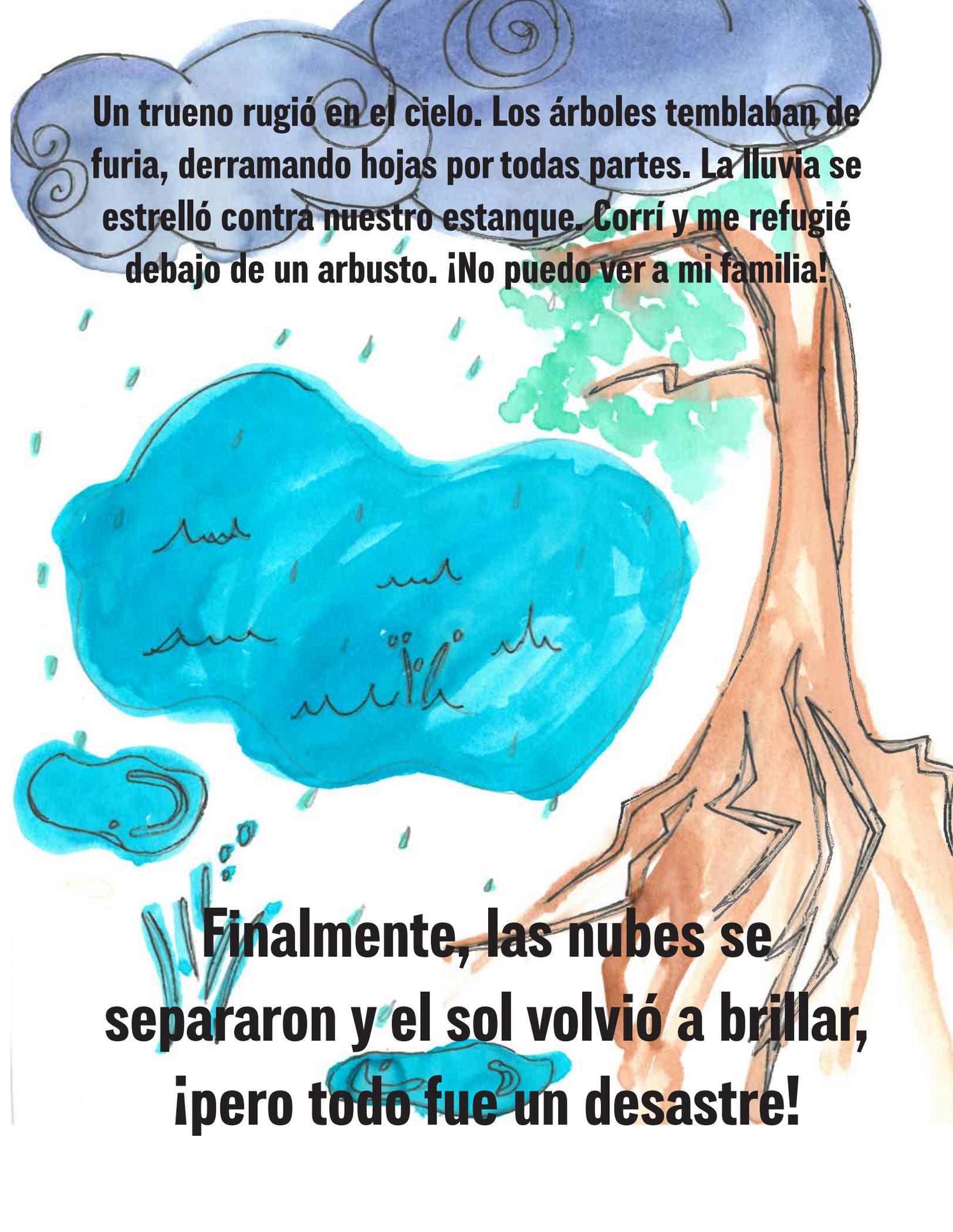




**Un día, mi familia y yo jugamos  
en el estanque. ¡Nos divertimos  
mucho!**



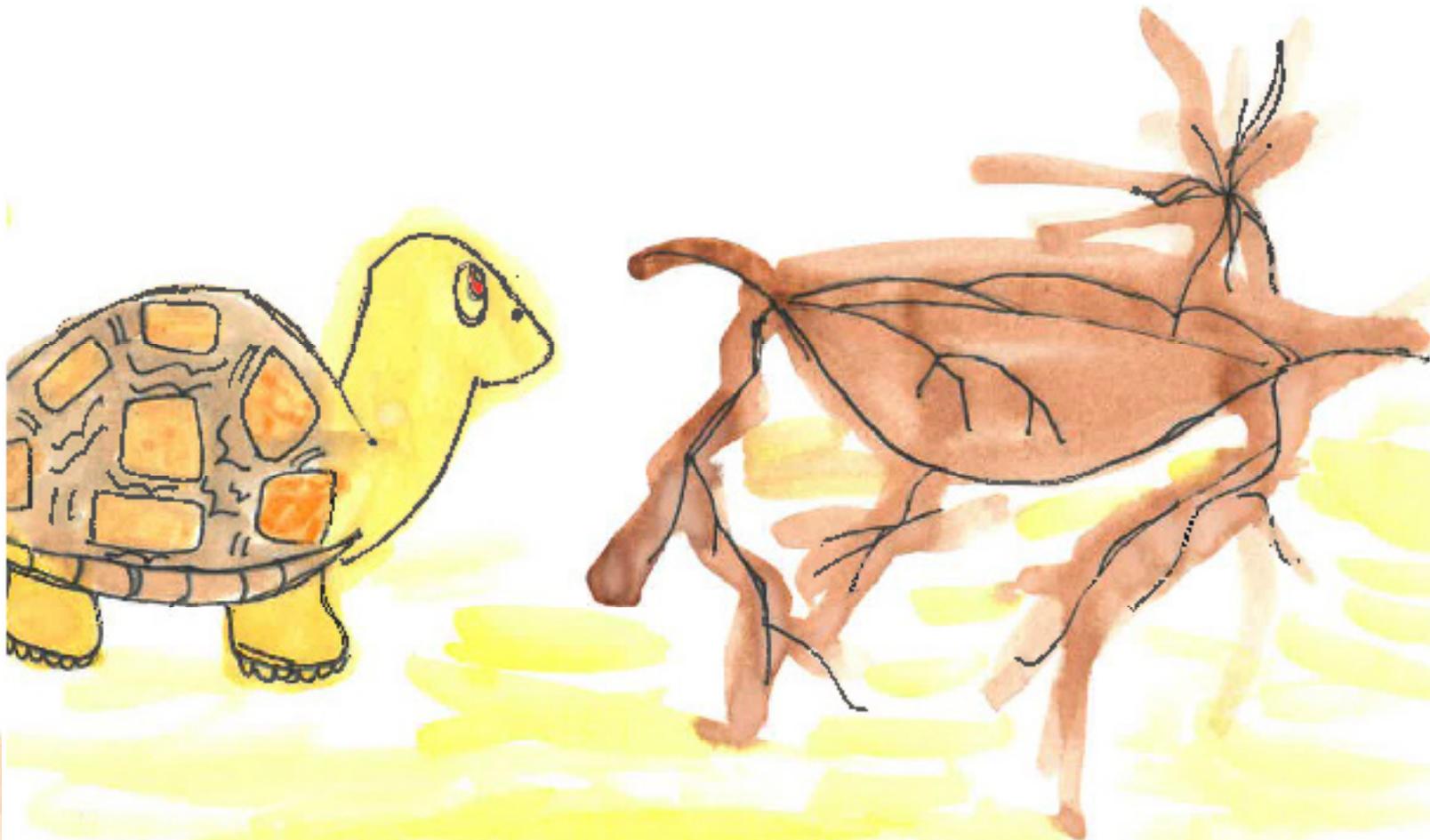
**Sin embargo, un rato después,  
unas nubes grises y enojadas  
rodearon el sol.**



**Un trueno rugió en el cielo. Los árboles temblaban de furia, derramando hojas por todas partes. La lluvia se estrelló contra nuestro estanque. Corrí y me refugié debajo de un arbusto. ¡No puedo ver a mi familia!**

**Finalmente, las nubes se separaron y el sol volvió a brillar, ¡pero todo fue un desastre!**

**Esperé a que apareciera mi familia, pero no tuve suerte.**

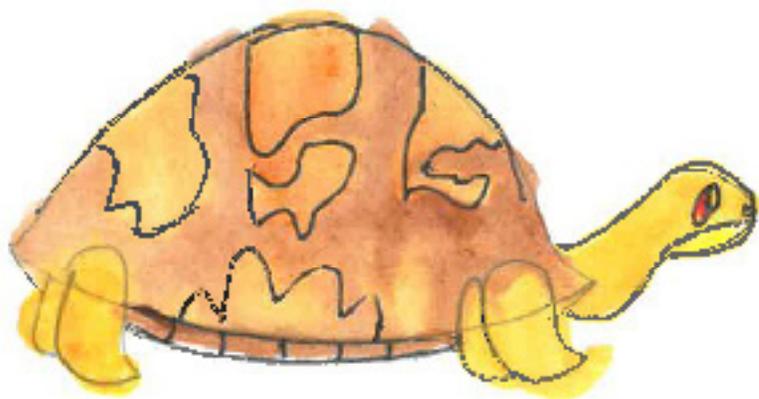


**Decidí buscar a mi familia.**

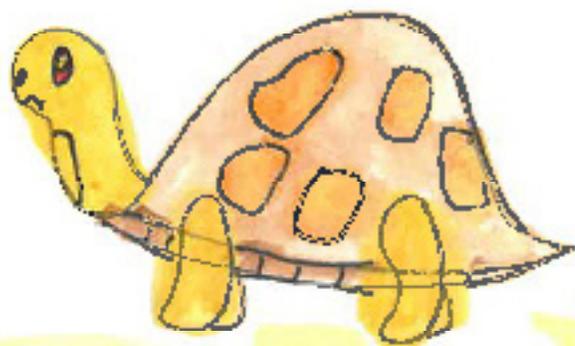
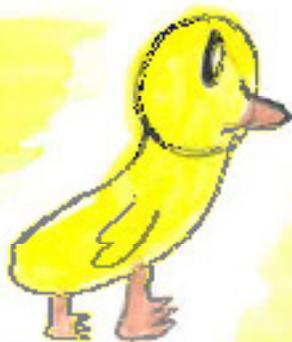
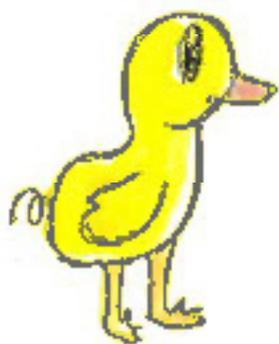


**Miré en el prado, pero no tuve  
suerte.**



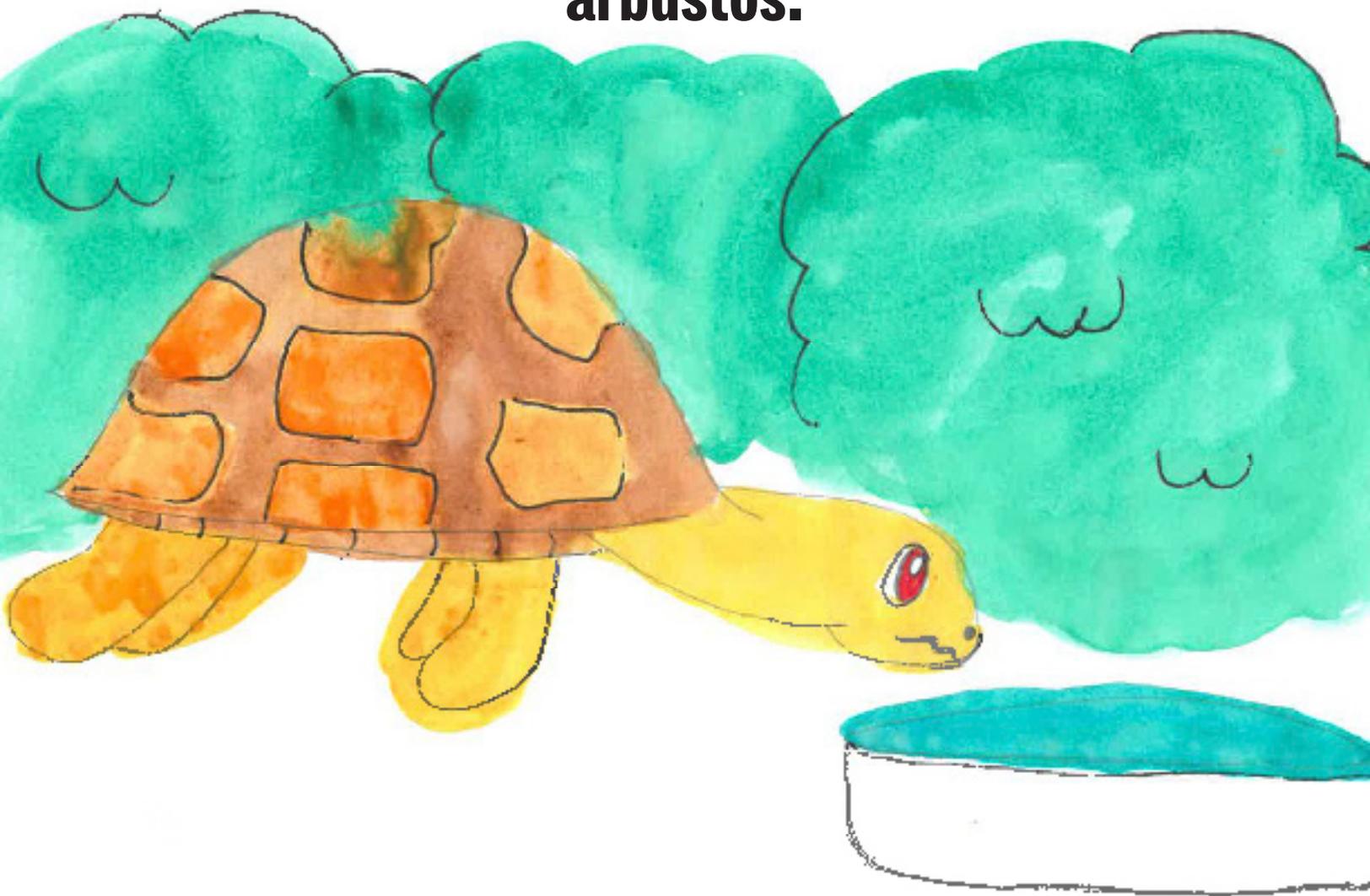


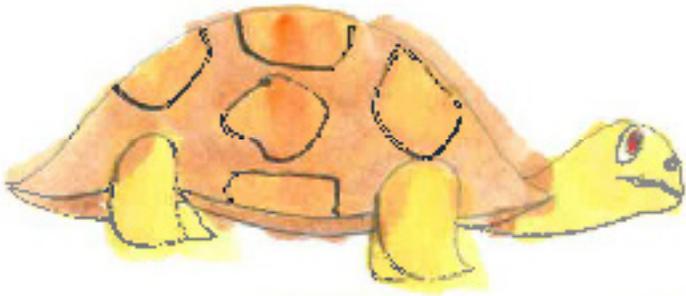
**Pregunté a los  
animales, pero no hubo  
buenas respuestas. Los  
pájaros no lo sabían..**



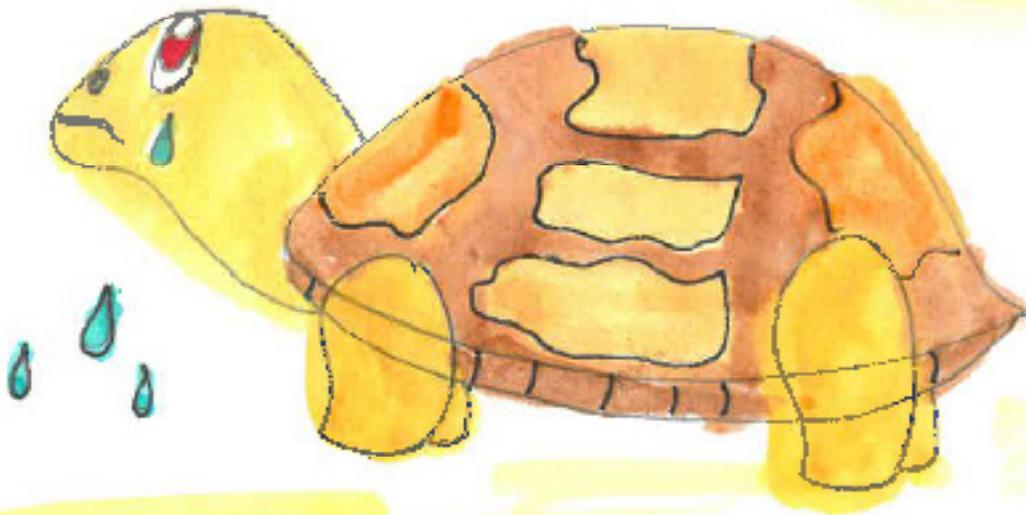
**... y los patos  
tampoco.**

**Encontré un patio trasero, pero no había  
señales de mi familia. Estaba tan cansada.  
Necesito descansar. Me arrastré entre los  
arbustos.**



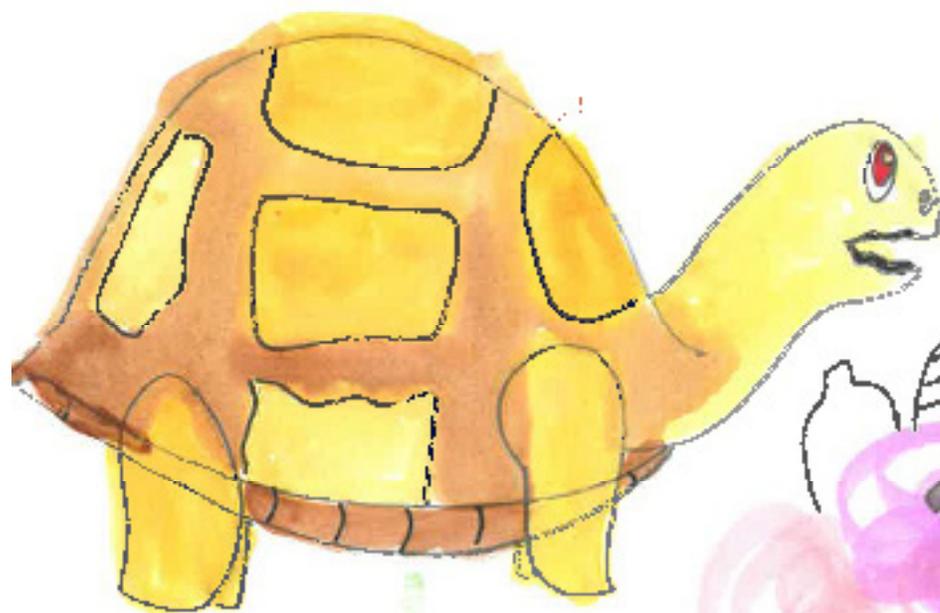


**Después de la siesta, seguí arrastrándome.  
Tenía que encontrar a mi familia. Pero hace  
mucho calor y es muy difícil.**



**¿Qué pasa si nunca vuelvo a ver  
a mi familia? ¡¿Qué voy a hacer?!**  
**Estoy muy triste.**

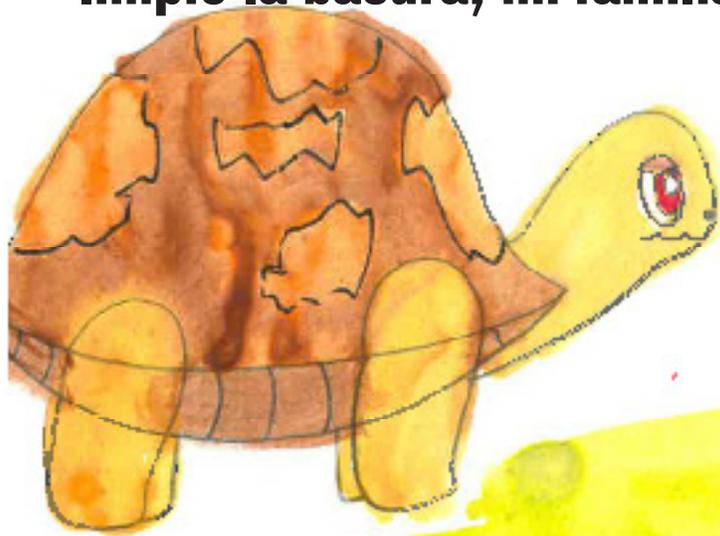
**Decidí  
volver al  
bosque...**



**¡Nuestra madriguera! ¡Está cubierta de basura!**



**¡Nuestro estanque! ¡Hay más basura que antes! Decidí intentar limpiarlo. Tal vez, si limpio la basura, mi familia volverá.**



**Los arbustos cercanos crujían. ¡Oh, no! ¿Qué podría ser eso? No pude ver hasta que...**



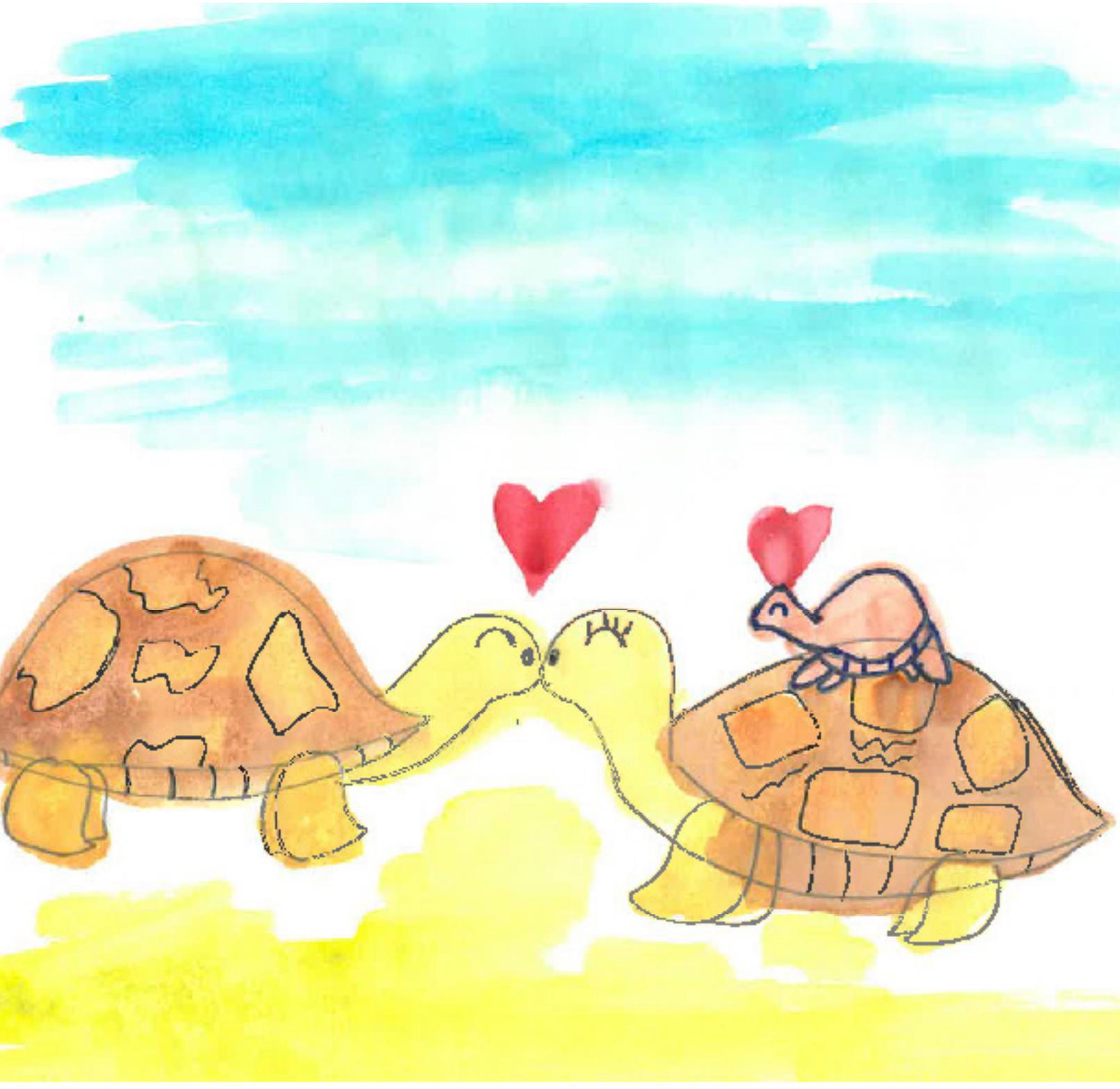


**Es mi familia! ¿Qué pasó? ¿Dónde fuiste?**

**¡La tormenta nos separó!  
¡La madriguera fue  
destruida y no sabíamos  
dónde encontrarte! ¡Qué  
alegría ver que estás bien!  
¡Te extrañamos mucho!**



**Yo también te extrañé.**





**Mi amigo del patio trasero, verano de 2020**